

こ ぼごしや
子どものみなさん・保護者のみなさまへ
 DIRIGIDO A TODOS LOS NIÑOS Y RESPONSABLES DE FAMILIA

つゆ あ ほんかくてき なつ まいにち あつ ひ つづ
 梅雨が明け、本格的な夏が始まりました。毎日、暑い日が続いています。

そこで、みなさんに大切なお願いがあります。

しんがた かんせんしょう はず おも
 新型コロナウイルス感染症がひろがってから、マスクの着用が長く続いて
 いることから、マスクを外すことにとまどいがあると思いますが、これからの
 じき とく ねつちゅうしょう よぼう いのち けんこう まも ひつよう
 時期は、特に熱中症を予防し、命と健康を守る必要があります。

A través de este aviso deseamos hacerle un llamado importante a toda la comunidad.

Desde que se propagó el contagio del Coronavirus, hemos continuado usando la mascarilla por largo tiempo y quizás tengan confusión en quitársela, en esta temporada de verano lo primordial es cuidar de la vida y salud previniendo la enfermedad por el golpe de calor.

たいいく じゆぎょう うんどうぶかつどう かつどうちゆう と ほ じてんしゃ どうげこう と き ちやくよう ひつよう
 体育の授業、運動部活動の活動中、徒歩や自転車での登下校の時には、マスク着用の必要はありません。
 そのときは、できるだけ距離をあげ、マスクを外しましょう。

ひと はな いじょう はなし ちやくよう ひつよう
 人と離れているとき（2メートル以上）や、話をしていないときには、マスク着用の必要はありません。

Durante las actividades de educación física, durante las actividades de club, durante el trayecto escolar a pie o en bicicleta, ya no es necesario que usen la mascarilla. En ese caso quitarse la mascarilla tomando en lo posible distancia con los amigos.

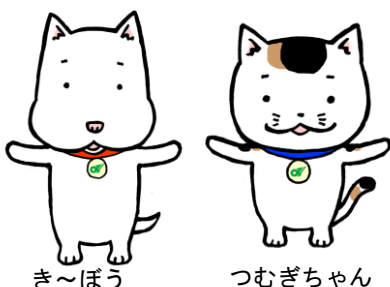
Ya no es necesario usar la mascarilla cuando tienen una distancia entre otras personas (mas de 2 metros), cuando no conversan.

じぶんじしん まわ たいせつ ひと まも かんせんたいさく ひと
 マスクは、自分自身と周りの大切な人を守るための感染対策の一つです。その
 ため、人と人の距離がとれない時は、マスクを着用しましょう。

ぼごしや みなさま ちいき みなさま しんがた かんせんしょう
 保護者の皆様、地域の皆様におかれましても、新型コロナウイルス感染症の
 よぼう きょういくかつどう りょうりつ りかい きょうりょく ねが
 予防と、教育活動の両立のため、ご理解とご協力をお願いいたします。

La mascarilla, es uno de los instrumentos de protección a uno mismo y a las personas que nos rodean para prevenir el contagio. Por lo tanto cuando no pueden tomar distancia entre otras personas es necesario que usen la mascarilla.

A todos los responsables de familia, a todas las personas de la comunidad, para poder equilibrar la prevención de contagio del coronavirus y las actividades educativas pedimos su comprensión y cooperación por favor.



れいわ ねん がつ にち
 令和4年6月29日

みえけんちじ いちみ かつゆき
 三重県知事 一見 勝之

Gobernador de la Prefectura de Mie: Ichimi Katsuyuki